



VITALITAT

M. J. Torras
1912

Revista Olotina Literaria, científica y administrativa

SETMANARI DEFENSOR DELS INTERESSOS DE LA COMARCA QUE NO ESTÁ ADHERIT NI AFILIAT A CAP PARTIT

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ
Imprempta de Pere Aubert. Sant Bernat, n.º 2

Els pagos son a la bestreta.
Dels treballs publicats ne responen sos autors.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:
Any, 5 ptes.—Nombre solt, 10 cèntims.

DE LES OBRES QUE'S REEIN SE'N DONARÁ COMPTE Y DE LES QUE SE'N ENS ENVIEN DOS EXEMPLARS SE'N FARÁ LA CRÍTICA

RECTIFICACIÓ

No s'entusiasmi la bona gent! No es rectificació de criteri ni de cap de les afirmacions que portem fetes, sinó de procediment.

Repetim una vegada més, que els homes que escribim a VITALITAT, no ho fem per sport, ni'n sobra el temps, per lo tant no tenim cap ganes de perdre.

Y ben perdut fora el que esmersessim en voler convencer a n'El Deber, ni guanyarlo en la seva especial dialèctica que consisteix en contestar per máfegas, quan una cosa no li agrada, que son totes les que ell no ha dit o inventat.

A més hi hauria un altre perill, y fora desorientar al públic que es lo que busca l'aixerit confondre, que no veu, ara com ara, altre medi de portar l'aigua al seu molí, que se li va perdent per moments.

No potser entretenirse en dirigir-se directament al periódic catòlic, que aixó fora feina de qualque adalit seminarista més o menos fort en el maneig del silogisme y del sofisme.

Es al públic al qui cal parlar, que a fi de comptes El Deber no es més que un medi del que's valen y del que a vegades prescindeixen uns senyors que de temps s'han constituït en una mena de trust mangoneijador de la cosa pública y de moltes coses privades, perque no reculen ni davant de la consciència dels altres.

Aquesta societat anònima es la que fa y desfá de molts anys en nostra població.

El trust decreta campanyes de propaganda, campanyes electorals, campanyes contra persones, decreta incensades o boicots a qui li convé.

Aquest trust disposa per dur a terme els seus plans, dels carlins veritables als que sol dir catòlics, dels carlins que'n són y no se'n volen dir, ab el nom de gent de be, de alguns que no son carlins pero que'n fan per debilitat de caracter, de altres que fins son llierals pero els fan creuer infantlos la vanitat enlleminantlos ab promeses de protecció o amenassantlos pel punt flac que presentin.

Aixó son les forses. Els medis son molt variats y els procediments encara més, desde la manya-ga coacció que's va fent en el sí de les reunions

intimes y molt més encara en la consciència individual, sino potser del home de la dona, fins a la denuncia habilment preparada per portar la desfeta moral y material del contrari, totes les gradacions hi caben.

¿Banderes? Excuses? Les que volgueu, segons el vent que corren. ¡Moralitat! Que vol dir, pas a nosaltres els bons! Administració! Quan la troca está un xic enredada y costa de lligar de caps. ¡Justicia popular! Quan se tracta d'enviar a presiri a algú que despertí l'odi sant d'algún dels grossos.

Fi del trust, no més que un, manar, siga com siga, pero sempre sense responsabilitat de la rahó social.

Veieu, doncs, companys W. Z. y demés, si no es perdre el temps, el demanar comptes sempre a n'El Deber, que no es més que una mena de agutzil ab la cara tapada, que moltes vegades crida y pega perque li manan sense saber perque li fan fer?

No compreneu que quan li parreu de naps vos dirá que son cols, y si li parreu d'aigues de Sant Roc, vos sortirá ab les dretes y esquerres per sortir de la ensopogada.

¡L'orgue de les dretes! L'últim cartutxo! L'última tapadora del trust perque no's dispersin els que ja están cansats de seguir sense saber aont van.

Ara ¡las dretes! Un reclam y un toc d'atenció, aviat vindrá la guerra santa! y darrera sí convé tornar a sortir el Sant Cristo gros contra les esquerres, pero será devades aquesta vegada; els temps han cambjat y ja no son possibles certes coses.

Olot se mou y ab el mohiment tot se trontolla y ab el trontoll cau lo que te falsos fonaments.

Avant sempre, que ara ve la feina grossa, hem d'atacar a n'El Deber, sempre que convingui pero no disputar.

Al públic convé dirigir-se, y parlarli clar, tant si es de la drete com de les esquerres, sense fer cas de patelleigs ni subterfugis, obrirli cada día més els ulls, com ja ho va fent, y llavors veurá quines son les dretes que li queden a n'El Deber.

P. D.

Per la réplica a la Redacció d'El Deber, sobre lo de les aigues de Sant Roc, li recomaném pre-

gunti al amic Soler que'ls hi espliqui com ens ha explicat a nosaltres, com en les Arcadies de don Nonito Escubós, D. Ramón Torras (A. E. P. D.) D. Ramón Soler y D. Francisco Vayreda, la seva memoria, corregué per sota la taula, sense el més petit destorb que entretingués la execució d'aquesta importantíssima millora.

Val.

LA CIVILISACIÓ D'ORIENT

El suïcidi del general Nogi

El diari rús, «Russkoie Slovo», ha rebut del seu corresponçal a Tokió, un despaix en el que's diu lo següent:

«He pogut enterarme dels antecedents del suïcidi de Nogi y de la seva esposa.

Nogi, seguí a la tomba al seu sobirà perque va designarli la sort.

Poques hores abans de que fossin traslladats al sepulcre els restos mortals de Mut-su-hito, se reunieren en assemblea secreta els membres del Concell de vells, varis generals, entre'ls quals se comptaba Nogi, y alguns alts funcionaris palatius.

Después de curta deliberació, va convenirse en que habia arribat el moment de procedir a la cerimonia del «Hara-Kiri», pera demostrar als estrangers que l'esperit heroic dels japonesos no decau, y que estiman sempre als seus emperadors.

Tots els reunits volien obtenir l'honor de la designació, y en vista d'aixó va procedirse al sorteig.

El nom de Nogi va sortir de l'urna.

El general, visiblement satisfet, doná les gracies, y despedintse de tots s'encaminá a ocupar el seu puesto en la professó fúnebre que tenia que acompanyar el cadavre del Mikado a la seva última estada.

Luego va resar en la capella privada imperial y se dirigi a casa seva.

Cridá a la seva esposa y va dirli que la sort l'havia designat pera l'«Hara-Kiri», y que per lo tant tenia que obrirse el ventre ab el seu gran sabre corvu d'antic samurai.

Josep Plá

PINTOR DECORADOR * * * CARRER DEL PATI NÚM. 1 * * * DEVANT LA
PESCATERIA * * * PREUS ECONÓMICS * * * * * * * * * *

Ella va felicitarlo y va manifestarli que també se mataria.

Els amics y companys d'armes de Nogi, arribaren a casa d'aquest quant se disposaba a matarse.

Nogi va donarlhoshi varies cartes pera el nou emperador y pera alguns parents y'ls llegí el seu testament.

En aquest dividí als seus bens en tres parts.

Una d'elles tenia que esser invertida ab obres de caritat. L'altre, ab funerals pera'ls soldats morts en el camp de batalla. Y la tercera, habia de destinarse a la suscripció oberta pera aixecar un monument a la memoria de Mut-su-hito.

Al últim, Nogi y els seus camarades, varen tancar-se en el gabinet de treball d'aquell.

L'amic més íntim del general va entregarli el seu brillant, ample, adornat y corvu sabre de samurai.

Nogi, va agafarlo ab ma ferma, y va obrir el ventre.

Al cap de mitja hora exalaba el darrer sospir sense haber fet ni un sol gemec durant tan terrible agonía.

Al mateix temps, la esposa de Nogi, que després d'haverse despedit del seu marit, va tancar-se en el seu dormitori, se suicidaba clavant-se un punyal en el coll.

Lo relatat, ¿es sublim o es brutal? ¿Es propi d'un poble atrassat o d'un poble progressiu?



Amorettes

Sr. Alcalde: Se'ns ha dit que una de les escoles de noies del Hospici, está tant ben instalada y atesa, que no te llum, de manera que al arribar aquest temps en que s'ha fosc aviat, bona estona abans de la sortida de classe no s pot fer res per falta de llum. No'li sembla que es vergonyós aixó per la nostra ciutat? No'hi podria fer quelcom vosté pera que s'corregís aquest defecte? Si no, ens pensarém que fa com els demés Arcaldes que han passat y les Juntas d'Instrucció que han sigut, que s'han ocupat ben poc de la ensenyansa.

No sap pas, senyor Meroles, lo que s'ha dit de vosté perque no ha volgut autorisar la *becerrada* que's tenia projectat celebrar demá. Cregui que no eren pas piropos lo que se li dirigien en més d'una reunió que hem assistit. Y en certa part tenien raó els que criticaven al seu acte, perqué, potser si que no permetent aquets espectacles priva de venir gent a Olot y perjudica al comerç que al cap de vall, al trimestre, ha de pagar la contribució.

Després de tot, nosaltres creiem que'ls aficionats es posaven dintre la llei y no'l comprometien pas en res.

Bo es que's miri prim en moltes coses, però tampoc está be quant s'exagera massa, y aixó que ningú encara mai ha impedit l'obertura de la plassa de toros per les festes del Tura, que com deu saber vosté, no reuneix pas totes les condicions exigides per les vigents disposicions.

FLIST.

Sportives

Concurs de Law-Tennis

Organisat per «Olot Deportivo», demá al matí al Camp d'Sports, donarán comens les primeres proves eliminatories individuals del concurs pera guanyar el campionat d'amateurs d'Olot, per el qual estant inscrits els següents noms:

Danés E., Vayreda J.—Barnadas J., Dorca A.—Plana J. M., Gassiot Jaume.—Dorca Joan, Barnadas E.—Saerest J. J., Serra A.—Plana J., Aguirre J.

En el pròxim número insertarem els noms de les parelles mixtes.

Foot-Ball

A la tarde tindrà lloc un partit de Foot Ball entre'ls dos equips Blancs y Blaus. Les defenses dels dos *teams* seran canviades a fi de poguer jutjar millor els jugadors que han de constituir el primer *team*.



De cala Ciutat

Sessió ordinaria del 22 d'Octubre de 1912

A les quinze hores trenta minuts, doná principi la corresponent a la setmana, assistinthi els concejals senyors Puigdemont, Quer, Badia, Tresserras, Collell, Hostench, Rius, Deu y Vidal, baix la presidencia del batlle D. Joan Meroles Isamat.

Llegida l'acta de la sessió anterior, fou aprovada després de fer constar els concejals senyors Rius y Puigdemont la seva disconformitat referent a l'acort de adquirir una maquina d'escriurer.

S'aprobaren tres comptes presentats ab motiu de la arribada dels chors de Argenton y Tarrassa.

El concejal Sr. Rius, digué que trovaba molt estrany que essent ell y el Sr. Deu, encarregats de la Banda municipal, no van sapiguerne res hasta al veurer els individus vestits d'uniforme y per tal motiu suplicá a la Presidencia se abstingués en lo successiu de empendres per si actes que sols pertany a la Comissió corresponent o que avants, tant sols, ho posés en coneixement del President de la mateixa.

Acte seguit se llegí un informe de la Comissió de Foment, en la sollicitud de D. Joan Torrent, demanant se li aproyessin uns plans de fatxada de la casa que construeix en el carrer que conduceix al veí poble de Riudaura.

El Sr. Quer, preguntá per qui eran firmats els aludits plans y si el que firmaba era persona competent y si pagaba llur contribució.

Se li contestá que no s'coneixia a tal persona y per lo tant s'acordá que quedessin sobre la taula pera recabar dits antecedents.

Se llegiren dos informes, un de la Comissió d'Hisenda y l'altre de la de Consums, emesos en la sollicitud de varijs vehins, relativa a la exportació de carns fresques de tocino, cansalada y pernils.

Després de varies preguntes que feren els concejals senyors Quer y Vidal, foren aprobats.

D'una proposició de la Comissió de Foment se doná compte, relativa a la construcció d'un pou Moure en el Teatre Principal, a fi de fer desaparèixer el mal olor dels *retretes*.

Apoiada dita proposició per el Sr. Tresserras, seguintlo altres senyors concejals, s'acordá que quedés a estudi de dita comissió per l'objecte de lo que pogués costar el seu import.

Una altre proposició de la mateixa comissió se llegí, encaminada a la reconstitució de la brigada municipal.

Els concejals Srs. Rius y Puigdemont, digueren que era un xic confosa y per lo tant no la podían aprobar de plá, per abarcar dos extrems de molta importancia y per lo tant proposaren quedés sobre la taula per millor estudi y aixís se acordá.

Se doná compte de dos sollicituts, firmada la una per D. Joaquim Vila, y l'altre per varijs comerciants de la localitat sobre extradició y exportació de embutits, pernils y tocino.

Se acordá que tota vegada que s'havía ja parlat de dit assumpte anteriorment, se entenguessin resoltes per lo indicat ja en els dictámens de la seva referencia.

D'una sollicitud que la suscriu D. Joan Plana, se doná compte, interessant permís pera realisar certes

obres en la casa n.º 6 del carrer Major, de la seva propietat.

S'acordá no pendrela en consideració per no acompanyar els planos de l'obra firmats per persona pérta com es llei.

Un altre sollicitud que la firma la empresa del Teatre Principal, comproment-se realisar certes obres en els retretes del mateix, mediant certes condicions que imposa.

Se acordá pasés a formar part dels antecedents que sobre el particular te ja la Comissió de Foment.

Acabada l'ordre del día, el concejal Sr. Rius, digué que creia que no se habia acordat per part dels senyors concejals, posseir la maquina d'escriurer, no solsament per aixó, sino que consideraba antirreglamentari dita adquisició, per no constar en el presupost cantitat de cap mena y aixó de les tres tenencies de credits no ho consideraba tampoc legal com aixó, adherint-se en dites manifestacions, els concejals senyors Puigdemont y Quer.

El Sr. Puigdemont, digué que si alguna vegada tenia que felicitar a la Presidencia, era ara per els treballs realisats per la mateixa sobre'l fallo de cert expedient administratiu que dormia en el *sueño de los justos* y per altre part tenia, molt apesat seu, de censurar en gran manera a un senyor concejal que per encàrrec de la mateixa presidí la *corrida* del diumenge passat, per haber deixat a un company, al Sr. Collell, en ocasió que s' dirigia a la plassa de toros, al qui se li va negar la entrada y no'l va defensar com corresponia.

El Sr. Tresserras, explicá lo ocorregut, promentent el Sr. Alcalde que aixó no passaria més.

El Sr. Quer, digué que trovaba molt estrany que no figurés en l'ordre del día una sollicitud, demanant la plassa de toros per el proper diumenge per donarli una *becerrada*, contestantli la Presidencia que ella no n'autorizaria cap més.

Se aixecá la sessió.



CRONICA

Ab una extraordinaria concurrencia varen celebrarse les tradicionals firas de San Lluç. Be es veritat que en comparació a les que se celebraren alguns anys enrera distaren molt de semblarshi, no obstant, abundá forsa el bestiar y se feren moltes transaccions ab uns preus ben sostinguts.

Recorrirem, durant la nit, els cafès aont s'acostumaba abans jugar als prohibits y podem asegurar que enlloc vejerem extralimitacions de cap classe. Y ho podem asegurar doblement puig en la delegació de Policia no consta res en contrari.

● Conforme estaba anunciat el diumenge passat arribá el Exm. Comandant general de somatent Don Enric de Carlos. L'esperaven a l'estació una comissió del Ajuntament presidida per el primer tinen d'arcalde senyor C. Agustí, el senyor Jutje de primera instancia don Lluís M.ª de Mesa, el comandant de somatents d'aquesta ciutat, don Antoni Martinez, una putrida representació del cos de somatents y nombrós públic.

Una volta a la fonda del Parque, aont s'hostatjaba, passá a saludarlo y a donarli la benvinguda l'arcalde senyor Meroles.

L'endemá al dematí revistá el somatent local quedant molt complascut de la bona organizació del mateix y felicitantlo molt afectuosament per l'altesa de miras que l'inspirá a constituir-se en forsa armada ab motiu d'haber quedat limitat el servey de la forsa pública quant la vaga del carrilaires.

● El temps durant la setmana que se acaba ha sigut forsa variat.

No obstant el fret domina y encare que durant el día el sol hagi sigut molt fort, a les nits el termometre ha marcat alguna vegada fins a quatre sobre cero. Y no es extrany, puig la montanya s'ha emblanquinat de fresc, havent arribat la neu, segons diuen, fins a Càmprodón.

● Per allí al Parc ronda un gos, que'ns han dit

Jerez y Coñacs
REAL TESORO
 Representante en Olot: **Emilio Casals y Planas**

CERVEZA
 VIENA - PILSEN - MUNICH
 SOCIEDAD ANÓNIMA DAMM
Emilio Casals y Planas

GRAN LICOR
 Estomacal Bonet
Emilio Casals y Planas

era de can Xarlò, que algún dia li portará un disgust. Ja son varis els ciclistes que han vingut a queixarse de que'ls empeita sempre que passen per allà. Y moltes vegades els seus duenyos (?) fins sembla que s'hi diverteixin perquè en més d'una ocasió hem pogut constatar que no's prenen pas la molestia tan sols de deturar-lo malgrat vegin que está frec a frec de les cames del *sportman*.

Avisem, doncs, al amo del cá que procuri subjectar-lo ó quant menys que li posi morrió perquè del contrari no li assegurem pas que algún dia el vejés estirat al mitj de la carretera.

Demá farà vuit dies no portaba ni bossal ni placa. El recomenem, per lo tant, al empleiat del *carretó*.

● Dimars passat, en l'iglesia del Tura el jove fabricant y particular amic nostre en Francisco Aubert contragué matrimoni ab la bella y simpática senyoreta Na Antonia Torras. Després de la cerimonia passá la comitiva a la fonda del Parc aont els hi fou servit el dinar de bodas.

Ab un tren de la tarde partiren el novells esposos en viatge de nuvis pera visitar importants capitals de Espanya y del extranger.

Desitjem de cor a la felis parella una interminable lluna de mel.

● Siguent cap en aquest temps que te de confeccionarse el padró de cédulas personals pera l'any vinent, avisem a tots els vehins que creguin convenient fer alguna reclamació, que estiguin sobre l'avís, y aiximateix recomaném als quins tenen de ferlo que procurin que sigui un xic més equitatiu de lo que ha vingut siguent fins ara, puig es massa manifesta la desproporció que existeix entre varis vehins; desproporció que no tenim cap inconvenient, en cas necessari, de fer notar quant aquell vagi a confeccionarse.

● A Sant Feliu de Guixols, s'ha comprat l'horta anomenada «d'en Donatiu» propietat de D. Josep Vidal, a fi d'instalharhi en la mateixa, un camp d'sports y edificis y dependencias de la societat «Ateneo Social».

La gran cabuda de l'horta (570.000 pams quadrats) permetrá sobradament l'instalació dels camps pera Foot-ball, lawn-tennis, pilota, pistas de patins, ciclisme, etc., etc., aixis com la sala de festes, l'institut popular y les demés filials del «Ateneo»; estant tot voltat per un gran parc.

● Pera'l próxim congrés de música Sagrada que ha de tenir lloc a Barcelona, desde el dia 21 al 24 del proper Novembre ha sigut elegit vispresident de la secció primera, Cant Gregoriá, el P. Sabayrolles, Benedictí resident a Besalú.

Segons ens ha dit persona que'ns mereix tota confiança sembla que en aquest congrés assistirá també la capella de música de S. Esteve que dirigeix mossen Rufet.

● En els Jocs Florals d'enguany a Girona, ha sigut adjudicada la Flor Natural a la poesia n.º 108, intitulada *Maria*, lema, Egloga. Forman el Jurat calificador els senyors Ignasi Iglesias, president; Josep Pous y Pagés, Alexandre Plana, Francisco Franc Pbr., Laureá Dalmau, secretari.

La festa tindrà lloc a la tarde de la diada de Tots Sants.

● La *becerrada* que uns quants aficionats tenien projectada per demá, s'es aplassada fins a nou orde per no haber sigut autorizada la seva celebració.

¿Que'n farém, doncs, dels badells que, segons tenim entés, están ja contractats?

● Sr. Alcalde: tres recadets per vosté. ¿Podría dirnos, poc més o menys, cap a quin temps se podrán treurer les runes del carrer d'Anton Llopis?

¿Per quin temps te determinat aterrar la caseta dels burots del fielat 2n., o sigui del Parc?

¿Y perquè han sigut dipositats a la sala de gimnás del Hospici aquells tubos de la canyeria de l'aigua de Sant Roc, privant aixís d'anar a exercitarse uns quants joves que havien pres la bona costum, de sis a vuit del vespre, de desarrollar lo seva musculatura, utilisant aquells aparells, que per ser del municipi, els hi son propis?

● Per sentència dictada pel Jutge de 1.ª instancia del partit, en el judici d'apelació que seguia don Alfret Dorca, contra el director del setmanari local *El Deber*

per incumpliment de la Lley d'impremta aquest últim ha sigut condemnat a la multa de 300 petes... págo de costes ocasionades en el Jutjat Municipal y de primera instancia e inserció de la sentencia en un dels tres següents números del periódic y del ofici ó comunicat en la mateixa plana aont va insertarse la noticia.

● El dimecres passat, en el santuari de Nostra Sra. del Remei, contragué matrimoni la bella senyoreta, D.ª Fausta Pagés Tutau, nevoda dels nostres particulars amics D. Marian Jolis y D. Esteve Tutau, ab el acreditat industrial de Camprodón, D. Josep Vila Molas.

Al sortir de la ermita, en la qual tingué lloch la cerimonia, els nuvis, seguits dels convidats, que eren molts, s'encaminaren a Camprodón, aont els hi fou servit un suculent dinar per la acreditada fonda dels Pirineos, de D. Anton Rigat.

A les families de la respectiva parella els felicitem coralment, y a n'els nuvis, a més de desitjarli una inacabable lluna de mel, fem vots pera que els hi provi el llarc viatge que han emprés.

● Demá diumenge, en la «Concentració Republicana Democrática», tindrà lloc la inauguració dels balls de la temporada d'hivern, y per ésser aquest el primer, será amenizat per la popular orquesta «Els Petits».

● En l'acreditat establiment de sastreria d'en Joan Bellapart s'ha rebut un gran assortit de trajes pera la present temporada d'hivern, quins preus oscilan desde 20 a 100 pessetes.

Y en el de robes d'en Piu Orri un no menos important en teixits, franelas, tapabocas, mantas, corbates camisas, y tot lo referent al ran de *pañoleria y lençeria*.

● En la nit del diumenge al dilluns en la plasa de Sant Franc disputaban dos fervents adoradors de Baco sense que les raons del un arribessin may a convencer al altre, y segurament encare estarien ab els seus tretze si no hi hagués mitjans l'oportuna intervenció d'un *correligionario* que viu per alli al hostal del Sol, que lográ posarlos d'acort.

Al retirar-se d'aquell lloc, tot y feint la *professó de mata*, el carrer encare resultaba estret.

● A la una de la matinata del diumenge últim se promogué un fenomenal escándol en el carrer Alta del Tura per tres subjectes de Sant Jaume que ab crits y cops alarmaban els veïns, fins que acudí el agent de la Policia, senyor Alonso, acompanyat de un sereno, posant fi an aquells esvalots e incautantse d'un ganivet que portaba un de aquells individus.

El Sr. Lavin, ha denunciat els tres subjectes per escándol en la via pública, blasfemadors y ocupació d'armas prohibidas al Ilm. Sr. Governador civil pera que'ls hi sigui imposit el degut correctiu.

La propia Policia Gubernativa durant els tres dies de fira ha efectuat varis escorcollaments incautantse de moltes armes blanques y de foc que han sigut decomisades y denunciats també al senyor Governador pera l'imposició de penyoras als seus posseïdors.

Tenim entés que el senyor Lavin ha ordenat efectuar aquets escorcollaments ab molta freqüencia al objecte d'evitar el mal vici de portar armes prohibides.

● Segons notes preses dels llibres del Jutjat municipal, el moviment de població desde el dia 17 al 24 del corrent es com segueix.

Naixements.—Francisco Andrés Ribas, nena Gironés Bosch, nen García Arnal, nen Morell Saderra y nen Descamps Aubach.—Total, 5

Defuncions.—Ab expressió de les enfermetats que les han causades. Francisco Mitjá Obrador, 42 anys. *Alcoholisme*.—María Sala Pujol, 64 anys. *Cáncer intestinal*. Total 2.

Motrimonis.—Francisco Aubert Camps ab Antonia Torras Plana. Ramón Figueras Costa ab Maria Badosa. Aquest últim verificat a Sant Jaume per delegació del Jutjat d'Olot. Total, 2.

● Desde el día 19 al 25 d'Octubre la Sucursal de la Caixa de Pensions pera la Vellesa y d'Estalvis ha obert 10 llibretes noves, ha rebut per impositcions 6254 pessetes y n'ha pagat 2116 per reintegres d'estalvi.

Durant la vinenta setmana actuará de vocal de torn D. Lluís Mir Vayreda.

● En el Teatro Principal, per el divendres, festividad de Tots-Sants, está organizada una companyia de entusiastes aficionados que junt ab les notables actrius Srtas. Abrozini, Gual y Valero, posarán en escena el drama fantástic den Zorrilla, «Don Juan Tenorio».

● Demá, com diumenge passat, hi haurá sarau de tarde en les societats «Centro Fontanella» y en la «Industria y Comercio» aquesta última per el quinteto «Montserrat».

● Supliquem a la Junta de Sanitat que fassi revisar el cellers de la casa núm 6 del carrer Superior, que segons tenim entés son criaderos de gallinets, anecs, etc., y son molts els dies que s'ha intran-sitable aquell tros de carrer per la gran fetor que d'alli s'escampa.

● Els números d'atraccions que presenta l'Empresa del «Ideal Park» la setmana passada, foren molt del agrado del nombrós públic que acudí a presenciarlo en totes les sessions. Les pelicoles també bastan variades y algunes mes bellucides.

Per avui y demá treballará la renombrada canzonetista Rosita Otello.

● Ahir al vespre uns quants incondicionals del nostre particular amic en Alfret Dorca, foren tocar sardanes pera celebrar la favorable solució recaiguda en el assumpto que tenia pendent ab el director del confrare local *El Deber*.

● Sembla que'ls mateixos tenen projectat la celebració de diferents actes en honor seu, entre els quals volen mirar de que hi figuri el de la sortida de *L'Ull* d'avui ab música y gran gatzara, si la redacció de dit periódic no hi trova inconvenient.

● Abans d'air, a quarts de dotze de la nit, uns tocs de corneta ens posaren en coneixement de que en una casa del carrer del Monte Carmelo, al costat de can Plantalech, s'havía iniciat un incendi que, afortunadament, no prengué proporcions considerables puig al cap de mitja hora estava ja sofocat.

SUBASTA

En el dia catorce de Noviembre próximo, a las once, ante el notario de esta ciudad Don Vicente Capdevila, se subastará la heredad manso Ribugent, con todos sus agregados, honores y pertenencias, situadas en el término de San Feliu de Pallarols, al tipo mínimo de cien mil pesetas, adjudicándose al mejor postor mediante pujas a la llana y con arreglo al pliego de condiciones y títulos de propiedad que obran en poder del nombrado notario.

CASSADORS. IGANGA! Per cent vuitanta pessetes se ven: Una parella de gossos conillers, mascle y femella, de tres anys d'edat, que cridan a cau.

Dugues fures famelles, una de tres anys y l'altra de sis mesos.

Una escopeta central, calibre 16, canons de *Alambre*, palanca a dalt, en molt bon estat.

Un carbassot, cinc filats, un buqué, sarró y máquina de rebordejá cartuxos,

tot plegat per el baratísim preu de

CENT VUITANTA PESSETES.

Donarán raó en l'impremta d'aquest setmanari.

Viatges directes al Nort y Sud America

ab passatges combinats pera tots els països de la terra

per vapors de les companyies Transatlántica, Española, Pinillos, Izquierdo y C.ª, Lloyd Sabaud, Lloyd Italiano, La Veloce y Navigazione Generale Italiana.

Pera detalls y demés, dirigirse, en aquesta, al representant M. Rigola Torras, Estiras, 8.—Olot.

Imp. de Pere Aubert, Clivillers, 22. Olot.

La Gorristeria

y Sombrereria de **Juana Bertrán** (del carrer del Carme), s'ha trasladat, al carrer de **SANT ESTEVE, 3.**

● Especialitat en gorres a mida, com també de **ULTIMA NOVELTAT**

S'ENFORMEN SOMBREROS DE PALLA E IMPERS

J. NICOLAU Y C.^A

PINTORS DECORADORS

Se pintan lpides de ninxo y de criptes



en el mateix cementir. y en aquest taller
S. BERNAT, 2, baixos

PREUS MOLT BARATOS

Piu Orri

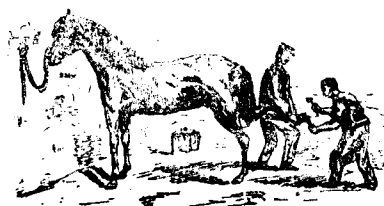
Grans assortits de genres d'hivern

Llanes, desde DOS RALS cana

Bufandes

de UN a QUARANTA rals

Abrics y tota mena d'articles



CLINICA VETERINARIA DE

ANTON TORRENT Y FILL

Tractament de tota classe d'enfermetats y operacions relatives al bestiar per lo qual compta ab abundant instrumental modern.

Olot, Plassa del Carme (casa Plantalecn)

DOMICILI PARTICULAR Carrer de la Proa 9, pis. 2.º

ELECTROLOGIA Y RADIOLOGIA MEDICAS

carrer dels Dolors n.º 1 chanfr al de S. Rafel.—OLOT.

DIAGNOSTICS Y TRACTAMENTS

Malalties nervioses : Reumatismes crònics : Fractures : Luxacions : Aneurismes : Artritis : Calcals lupus : Carcinomes : Hipertrofia (pel moixi abundant) : Cloroanemias : Malalties dels pulmons etc., etc.

Primera instalació IDEAL de la provincia de Girona per fotografia visceral instantània e infinitat de dispositius especials

LA MODERNA de Francisco Bartrolí

Carme. 16. — OLOT

ESTABLIMENT DE PRIMER ORDRE MONTAT AB TOTS ELS AVENSOS MODERNS

Aquest establiment, el més complet d'aquesta ciutat, ha sigut objecte de grans y importants reformes, les que'l posen al davant dels primers que de sa classe existeixen en tota la provincia.

ESPECIALITAT EN L'ARREGLO

DEL CABELL Y LA BARBA

HIGIENE ANTISSEPISIA SERVEI A DOMICILI

FABRICA DE MOSAICOS

YDRAULICOS

y piedra artificial  precios desde 2.75 ptas.  5 ptas. metro cuadrado.

de

JULIAN JIMENO

Calle FLUVIA, 11 OLOT.

Solidez y fijeza absoluta en los materiales y en sus colores y barnices.

Esta casa se encarga de la fabricación de artículos especiales, según diseño,  gusto del comprador y garantiza sus productos por el espacio de cuatro años.

Gran economía respecto á los precios de fábrica en Barcelona.

LO POSITIVO

GRAN ESTABLIMENT DE SASTRERIA

— DE —

JOAN BELLAPART

9, carrer de S. Esteve 9,

Extens assortit de robes per la temporada.

Trajos desde 20 pessetes per amunt

MODA PARISIEN

ECONOMIA, GUST, PERFECCIO

COMPANIA IMPERIAL REYAL PRIVILEGIADA

"RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA,"

Fundada en 1838, en Trieste (Austria)

Inscrita segons R. O. de 21 de Novembre de 1910, pera la gestió del ram de Segurs-Vida. en el Registre creat en Espanya per la Lley de 14 de Maig de 1908.

Capital social completament desembolsat.

Francs 10.500.000

Plises-vida en vigor al final de l'any 1911

per Francs 528.414,227

Capitals pagats Segurs-vida durant el

mateix any per Francs 10.325,940

Primes vida. » 21.315,844

Total de reserves al final del any 1911

Francs 170,738,882

Els fondos de la secció-vida estn colocats en valors de primera garanti. excluint tota mena de valors industrials.—Dipòsit en el Banc d'Espanya.—Condicions de pòlisses lliberrimes.—Combinacions de segurs molt ventatjoses.—Primes moderades.

Direcció General pera Espanya: Rambla Catalunya, 1— BARCELONA

Representant en OLOT: Josep Ferrn, Bonayre, 1.

Fosfo.Glicokola

DOMENECH



PODEROSO TONICO RECONSTITUYENTE B. DOMENECH

BARCELONA

Los Sres. médicos recetan con preferencia  todo otro reconstituyente el FOSFOGLICO-KOLA DOMENECH por los resultados positivos obtenidos en la Neurastenia, inapetencia, Debilidad, Convalescencia y demás enfermedades por denuetricin orgánica.

Representante en OLOT:

JUAN CARDELÚS  HIJOS

Farmacia, Droguería y Perfumería Muestras gratis